



Institut pro testování a certifikaci, a.s. (ITC)
Zlín, Česká republika

CERTIFIKÁT

č. 15 0109 T/ITC

potvrzuje, že výrobek

**Vnitřní plastové komůrkové parapety,
Typ: BOPAL - 4**

žadatele

**BOPAL – windows and door accessories, s.r.o.
679 61 Pamětice 66, Česká republika**

z výroby

**BOPAL – windows and door accessories, s.r.o.
679 61 Pamětice 66, Česká republika**

se shoduje s požadavky dokumentu

**Technická specifikace TS-ITC 081/98/b „Parapetní desky a podokeníky na bázi PVC-U“
v rozsahu čl. 1,4 (rozměrová stálost a index šíření plamene)**

Institut pro testování a certifikaci, a.s. provedl s kladným výsledkem posouzení podle certifikačního postupu schéma 1b v souladu s požadavky ČSN EN ISO /IEC 17067 a výše uvedených technických specifikací. Popis výrobku, dokumentace, postupů hodnocení a výsledky přezkoušení typu jsou uvedeny v Závěrečném protokolu č. **313500634/2015**, který je přiložen k tomuto Certifikátu.

Podmínky použití osvědčení a související informace:

1. Tento Certifikát je vydáván na dobrovolném základě a je platný pouze ve vztahu k výrobku (výrobkům) a jeho modifikacím uvedeným na Certifikátu a ve vazbě na vydaný certifikační dokument.
2. Institut pro testování a certifikaci, a.s. jako vydavatel Certifikátu potvrzuje existenci příslušného certifikačního dokumentu.
3. Tento Certifikát nenaznačuje žádným způsobem provedení dohledu nebo kontroly výroby ITC.
4. Tento Certifikát zůstává v platnosti, pokud nedojde ke změnám výrobní technologie, použitých norem nebo příslušných předpisů, avšak nejdéle do níže uvedeného data platnosti.
5. Držitel certifikátu je povinen organizovat svůj vlastní systém zabezpečení kvality produkce tak, aby certifikovaný výrobek trvale po dobu platnosti tohoto certifikátu splňoval požadavky stanovené příslušným certifikačním dokumentem a podmínkami užití tohoto certifikátu a je povinen informovat ITC o každé změně surovin nebo výrobních technologií, které mohou ovlivnit vlastnosti certifikovaného výrobku.
6. Při používání Certifikátu se držitel Certifikátu řídí Pravidly používání certifikátu, která jsou veřejně přístupná na www.itczlin.cz.
7. Platnost osvědčení lze ověřit na www.itczlin.cz.

Schválen a vydán :
Platnost do:

**27-02-2015
28-02-2018**



Paul VQ
Ing. Pavel Vaněk
Ředitel divize certifikace



Institute for Testing and Certification
(Institut pro testování a certifikaci, a.s. - ITC)
Zlín, Czech Republic

CERTIFICATE

No. 15 0109 T/ITC

confirms that the product

**Internal cellular plastic parapets,
Type: Bopal – 4**

of the applicant

**BOPAL – windows and door accessories, s.r.o.
679 61 Pamětice 66, Czech Republic**

manufactured by

**BOPAL – windows and door accessories, s.r.o.
679 61 Pamětice 66, Czech Republic**

complies with the requirements

**Technická specifikace TS-ITC 081/98/b „Parapetní desky a podokeníky na bázi PVC-U“
v rozsahu čl. 1,4 (rozměrová stálost a index šíření plamene)**

The Institute for Testing and Certification achieved positive results when testing the product in accordance with the certification process of scheme 1b pursuant to the requirements stipulated by ČSN EN ISO /IEC 17067 and the above technical specifications. A description of the product, documentation, evaluation procedures and the results of the re-testing process are presented in Final Protocol No. **313500634/2015**, which is attached to this Certificate.

Terms of use of certificate and related information:

1. This Certificate is issued on a voluntary basis and is only valid for the product (products) and modifications thereto stated in the Certificate and in relation to the issued certification document.
2. The Institute for Testing and Certification, as the issuer of this Certificate, confirms the existence of the relevant certification document.
3. This Certificate in no way implies supervision or inspection of the product by ITC.
4. This Certificate remains valid provided that no changes are made to the production technology used, the standards applied or the relevant legislation, although no longer than up to the validity date specified below.
5. The Certificate holder is obliged to organise its own production quality assurance system to ensure that the certified product continues to comply with the requirements stipulated by the relevant certification document and terms of use of this Certificate while the Certificate is valid, and is obliged to inform ITC of any changes in raw materials or production technology that could affect the properties of the certified product.
6. When using the Certificate, the Certificate holder must abide by the Certificate Usage Rules, which are available to the public at www.itczlin.cz.
7. The validity of this Certificate may be verified at www.itczlin.cz.

Issued in Zlín, on
Valid until:

**2015-02-27
2018-02-28**



Ing. Pavel Vaněk
Director of Certification Division



INSTITUT FÜR PRÜFUNG UND ZERTIFIZIERUNG, a. s.
Zlín, Tschechische Republik

ZERTIFIKAT

Nr. 15 0109 T/ITC

des Antragstellers

Kammer-Innenfensterbänke aus Kunststoff
Typ: BOPAL - 4

aus der Fertigung

BOPAL – windows and door accessories, s.r.o.
679 61 Pamětice 66, Tschechische Republik

hergestellt von

BOPAL – windows and door accessories, s.r.o.
679 61 Pamětice 66, Tschechische Republik

stimmt mit den Anforderungen des Dokuments

Technische Spezifikation TS-ITC 081/98/b „Fensterbänke und Fenstersohlbänke auf Basis von PVC-U“ im Umfang von Art. 1,4 (Maßhaltigkeit und Flammenausbreitungsindex)

Das Institut pro testování a certifikaci, a.s. [Institut für Tests und Zertifizierung AG] nahm mit positivem Ergebnis eine Beurteilung nach dem Zertifizierungsverfahren Schema 1b in Einklang mit den Anforderungen der Norm ČSN EN ISO /IEC 17067 und den oben genannten technischen Spezifikationen vor. Eine Beschreibung des Produkts, der Dokumentation, der Bewertungsverfahren sowie die Ergebnisse der Typenprüfung sind im Schlussprotokoll Nr. **313500634/2015** enthalten, das diesem Zertifikat beigelegt ist.

Benutzungsbedingungen des Zertifikats und zusammenhängende Informationen:

1. Dieses Zertifikat wird auf freiwilliger Grundlage ausgestellt und gilt nur in Bezug auf das im Zertifikat genannte Produkt (Produkte) und ihre Modifikationen und in Bezug auf das ausgestellte Zertifizierungsdokument.
2. Die Aktiengesellschaft Institut pro testování a certifikaci, a.s. bestätigt hiermit als Ausstellerin des Zertifikats das Bestehen des entsprechenden Zertifizierungsdokuments.
3. Dieses Zertifikat deutet in keiner Weise die Ausführung einer Aufsicht oder Kontrolle der Fertigung durch die ITC an.
4. Dieses Zertifikat bleibt gültig, solange es nicht zu Änderungen im Fertigungsverfahren, den verwendeten Normen oder einschlägigen Vorschriften kommt, längstens jedoch bis zum angegebenen Gültigkeitsdatum.
5. Der Inhaber des Zertifikats ist verpflichtet, sein eigenes Qualitätssicherungssystem der Fertigung so zu organisieren, dass das zertifizierte Produkt während der Gültigkeitsdauer dieses Zertifikats ständig den vom entsprechenden Zertifizierungsdokument und den Nutzungsbedingungen dieses Zertifikats festgelegten Anforderungen entspricht und er ist verpflichtet, das ITC über jede Änderung der Rohstoffe oder Fertigungsverfahren in Kenntnis zu setzen, die die Eigenschaften des zertifizierten Produkts beeinflussen können.
6. Bei der Verwendung des Zertifikats hat sich der Zertifikatsinhaber nach den Benutzungsregeln für Zertifikate zu richten, die unter www.itczlin.cz öffentlich zugänglich sind.
7. Die Gültigkeit des Zertifikats kann unter www.itczlin.cz überprüft werden.



Genehmigung und Ausstellung: **2015-02-27**
Gültig bis: **2018-02-28**

Paul V

Ing. Pavel Vaněk
Direktor der Zertifizierung Abteilung



Institut pro testování a certifikaci, a.s. (ITC)
Zlín, Republika Česka

CERTYFIKAT

nr 15 0109 T/ITC

potwierdza, że wyrób

**Wewnętrzne parapety komórkowe,
Typ: BOPAL - 4**

wnioskodawcy

**BOPAL – windows and door accessories, s.r.o.
679 61 Paměťice 66, Republika Česka**

produkcji

**BOPAL – windows and door accessories, s.r.o.
679 61 Paměťice 66, Republika Česka**

jest zgodny z wymaganiami dokumentu

**Specyfikacja techniczna TS-ITC 081/98/b „Płyty parapetowe i podokienniki na bazie PVC-U“
w zakresie art. 1,4 (stałość wymiarowa i wskaźnik rozprzestrzeniania płomienia)**

Institut pro testování a certifikaci, a.s. (Institut Testowania i Certyfikacji) dokonał z pozytywnym wynikiem oceny według metody certyfikacji schemat 1b zgodnie z wymaganiami ČSN EN ISO /IEC 17067 i podanych powyżej specyfikacji technicznych. Opis wyrobu, dokumentacja, procedura oceny i wyniki badań typu są podane w Protokole końcowym nr **313500634/2015**, który jest załączony do niniejszego Certyfikatu.

Warunki korzystania z certyfikatu i informacje związane:

1. Niniejszy Certyfikat jest wydawany na dobrowolnej podstawie i jest ważny tylko w odniesieniu do wyrobu (wyróbów) i jego modyfikacji podanych w Certyfikacie, oraz w powiązaniu z wydanym dokumentem certyfikacyjnym.
2. Institut pro testování a certifikaci, a.s. jako wystawca Certyfikatu potwierdza istnienie odpowiedniego dokumentu certyfikacyjnego.
3. Niniejszy Certyfikat w żaden sposób nie sugeruje przeprowadzenia nadzoru lub kontroli produkcji ITC.
4. Niniejszy Certyfikat jest ważny, dopóki nie dojdzie do zmian technologii produkcji, zastosowanych norm lub właściwych przepisów, ale maksymalnie do podanej poniżej daty ważności.
5. Posiadacz certyfikatu jest obowiązany organizować swój własny system zapewnienia jakości produkcji tak, aby certyfikowany wyrób trwale w okresie ważności niniejszego certyfikatu spełniał wymagania podane w odpowiednim dokumencie certyfikacyjnym i warunkach korzystania z niniejszego certyfikatu, oraz jest obowiązany informować ITC o każdej zmianie surowców lub technologii produkcji, które mogą mieć wpływ na właściwości certyfikowanego wyrobu.
6. Korzystając z Certyfikatu posiadacz Certyfikatu kieruje się Zasadami korzystania z Certyfikatu, które są wolno dostępne na www.itczlin.cz.
7. Ważność świadectwa można sprawdzić na www.itczlin.cz.

Zatwierdzono i wydano: **27-02-2015**
Ważność do: **28-02-2018**



Inż. Pavel Vaněk
Dyrektor dywizji certyfikacji



INSTITUT PRO TESTOVÁNÍ A CERTIFIKACI, a.s.
třída Tomáše Bati 299, Louky, 763 02 Zlín

ZÁVĚREČNÝ PROTOKOL

č.j. : 31 35 00634 / 2015

Žadatel : BOPAL – windows and door accessories, s.r.o.
679 61 Pamětice 66

Výrobek : Vnitřní plastové komůrkové parapety,
typ: BOPAL-4

Výrobce : BOPAL – windows and door accessories, s.r.o.
679 61 Pamětice 66

Posouzení shody
provedl : Ing. Milan Kovář

A blue ink signature of Ing. Milan Kovář, written in a cursive style.

Datum vydání : 2015-02-27



A blue ink signature of Ing. Pavel Vaněk, written in a cursive style.
Ing. Pavel Vaněk
ředitel Divize certifikace



Institut pro testování a certifikaci, a.s. (ITC)
Zlín, Republika Česka

CERTYFIKAT

nr 15 0109 T/ITC

potwierdza, że wyrób

**Wewnętrzne parapety komórkowe,
Typ: BOPAL - 4**

wnioskodawcy

BOPAL – windows and door accessories, s.r.o.
679 61 Paměťice 66, Republika Česka

produkcji

BOPAL – windows and door accessories, s.r.o.
679 61 Paměťice 66, Republika Česka

jest zgodny z wymaganiami dokumentu

**Specyfikacja techniczna TS-ITC 081/98/b „Płyty parapetowe i podokienniki na bazie PVC-U”
w zakresie art. 1,4 (stałość wymiarowa i wskaźnik rozprzestrzeniania płomienia)**

Institut pro testování a certifikaci, a.s. (Institut Testowania i Certyfikacji) dokonał z pozytywnym wynikiem oceny według metody certyfikacji schemat 1b zgodnie z wymaganiami ČSN EN ISO /IEC 17067 i podanych powyżej specyfikacji technicznych. Opis wyrobu, dokumentacja, procedura oceny i wyniki badań typu są podane w Protokole końcowym nr **313500634/2015**, który jest załączony do niniejszego Certyfikatu.

Warunki korzystania z certyfikatu i informacje związane:

1. Niniejszy Certyfikat jest wydawany na dobrowolnej podstawie i jest ważny tylko w odniesieniu do wyrobu (wytworów) i jego modyfikacji podanych w Certyfikacie, oraz w powiązaniu z wydanym dokumentem certyfikacyjnym.
2. Institut pro testování a certifikaci, a.s. jako wystawca Certyfikatu potwierdza istnienie odpowiedniego dokumentu certyfikacyjnego.
3. Niniejszy Certyfikat w żaden sposób nie sugeruje przeprowadzenia nadzoru lub kontroli produkcji ITC.
4. Niniejszy Certyfikat jest ważny, dopóki nie dojdzie do zmian technologii produkcji, zastosowanych norm lub właściwych przepisów, ale maksymalnie do podanej poniżej daty ważności.
5. Posiadacz certyfikatu jest obowiązany organizować swój własny system zapewnienia jakości produkcji tak, aby certyfikowany wyrób trwale w okresie ważności niniejszego certyfikatu spełniał wymagania podane w odpowiednim dokumencie certyfikacyjnym i warunkach korzystania z niniejszego certyfikatu, oraz jest obowiązany informować ITC o każdej zmianie surowców lub technologii produkcji, które mogą mieć wpływ na właściwości certyfikowanego wyrobu.
6. Korzystając z Certyfikatu posiadacz Certyfikatu kieruje się Zasadami korzystania z Certyfikatu, które są wolno dostępne na www.itczlin.cz.
7. Ważność świadectwa można sprawdzić na www.itczlin.cz.

Zatwierdzono i wydano: **27-02-2015**
Ważność do: **28-02-2018**



Pavel Vaněk
Inż. Pavel Vaněk
Dyrektor dywizji certyfikacji



1. Specifikace výrobku

Výrobek - plastové parapetní desky, typ: BOPAL-4, jsou duté (komůrkové) vytlačované profily z recyklovaného PVC-U, na vnějším povrchu mohou být opatřeny dekorativní fólií, slouží k vnitřnímu použití. Surovina k vytlačování se vyrábí recyklací PVC okenních a dveřních profilů. Parapetní desky jsou ukončeny bočními krytkami. K podkladu - parapetu okna se výrobek upevňuje lepením (montážní lepidlo, neutrální silikon, nízkoexpanzivní PU-pěna).

2. Shoda vlastností certifikovaného výrobku s určenými předpisy

2.1 Určené předpisy

Certifikace výrobku byla provedena podle dokumentu Institutu pro testování a certifikaci a.s.- AO 224 Zlín:

Technická specifikace TS-ITC 081/98/b: „Parapetní desky a podokenníky na bázi PVC-U“ v rozsahu čl. 1, 4 (rozměrová stálost a index šíření plamene).

2.2 Ukazatele podstatných vlastností, zkušební metody

- Rozměrová stálost (smrštění), zkušební metoda: ČSN 64 3211, čl. 25 (24h, 70°C)
- Index šíření plamene, zkušební metoda: ČSN 73 0863

2.3 Místo a rozsah odběru vzorků

-

2.4 Místo a termín provedení zkoušek

Zkoušky byly provedeny v těchto institucích:

- Institut pro testování a certifikaci, a. s. - akreditovaná laboratoř č. 1004 Zlín (duben 2014)
- CSI, a.s. Požárně technická laboratoř, Praha (březen 2007)

2.5 Výsledky zkoušek

Výsledky zkoušek byly převzaty z dokumentu:

- Závěrečný protokol č.j.: 313500563/2014, vypracovaný ITC, a.s. Zlín dne 10.4.2014

Vydaného pro firmu ARGONA, a.s. Boskovice. Výroba byla převedena z firmy ARGONA do firmy BOPAL-window and accessories Paměťce.

Souhlas s použitím výsledků zkoušek a neměnnost výrobku jsou doloženy v dokumentu:



- Prohlášení o převzetí výrobních postupů a nezměněném stavu výrobku-aktualizace certifikátu – dopis ze dne 2.2.2015.

Výsledky zkoušek jsou uvedeny v tabulce 1.

Tabulka 1. Výsledky zkoušek

Technická charakteristika	Měrná jednotka	Požadované (deklarované) hodnoty	Stanovené hodnoty
Rozměrová stálost (smrštění)- směr podélný/příčný	%	Max. 0,5	0,09/0,02
Index šíření plamene	mm.min ⁻¹	57,3	57,3 ^{x)}

Poznámky: ^{x)} – s dekorativní fólií na povrchu

2.6 Porovnání vlastností certifikovaného výrobku s určenými předpisy

Certifikovaný výrobek splňuje dokument: Technická specifikace TS-ITC 081/98/b: „Parapetní desky a podokenníky na bázi PVC-U“ v rozsahu čl. 1, 4 (rozměrová stálost a index šíření plamene).

3. Závěr - zdůvodnění vydání certifikátu

Certifikovaný výrobek splňuje dokument: Technická specifikace TS-ITC 081/98/b: „Parapetní desky a podokenníky na bázi PVC-U“ v rozsahu čl. 1, 4 (rozměrová stálost a index šíření plamene).

Výrobek splňuje požadavky pro vydání certifikátu typu ITC.

4. Seznam dokumentů použitých k vypracování závěrečného protokolu

- Žádost o vystavení certifikátu č. 313500634
- Technická specifikace ITC TS-ITC-081/98/b
- Závěrečný protokol č.j.: 313500563/2014, vypracovaný ITC, a.s. Zlín dne 10.4.2014
- Prohlášení o převzetí výrobních postupů a nezměněném stavu výrobku-aktualizace certifikátu – dopis ze dne 2.2.2015.